

# 1868-11-18

**AFSENDER**

Gitte Høyen

**MODTAGER**

Joakim Skovgaard

**FAKTA**

Dokumenttype:  
Brev

Afsendersted:  
København

Arkivplacering:  
Mappe 31 nr. 11

**DOKUMENTINDHOLD**

En fødselsdagshilsen til Joakim.

**TRANSSKRIFTION**

Mappe 31 nr. 11

Kjøbenhavn d. 18 Novbr. 1868

Min kære Gudsøn!

Alt muligt Godt ønsker jeg dig i det nye aar, som du begynder i dag. Jeg vilde gjerne selv bragt dig min Lykønskning, men naar jeg skulle se dig skulle det være i Eftermiddag og saa er jeg bange at Veiret ikke bliver dertil, derfor sender jeg dig disse Par Ord med Hans og indlagte 5 rdl. som du nok selv er saa god, at besørge kjøbt fortsættelsen af Andersens Eventyr. Jeg har hørt at der kommer nye ud til Julen. Meget havde jeg vel at sige dig, men jeg tør slet ikke begynde derpaa. – Lev vel hils din Fader og dine Søskende fra din hengivne Gudmoder

Gitte Høyen

Kjøbenhavn d. 18 Nov.  
1868

Min kjære Gudfrue!

Alt muligt Gud bleses jeg  
dig i et rye år, som du be-  
gynder idag. Jeg vilde gjerne  
selv bringe dig min lykøns-  
ning; men jeg skulle for dig  
føle at man i skæmmende  
og for mig bange et Øjeblik  
ikke bliver dertil, derfor fandt  
jeg ikke for godt med dem,  
og indlagde 3 år som du ved  
selv er for god, at bringe dig  
forfatteren af Andersens første  
Bog. Jeg for fort at du kommer  
ryd ud til Gulen. Måst jeg  
jeg vel at sige dig, men jeg tør  
dog ikke begynde doger. — Lige  
vel vil du føle og dine søster  
for din frugter Gud med  
Gode Højer

Handwritten text in the top left corner, possibly a date or reference number.

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 31 Nr. 11

Main body of handwritten text, appearing to be a letter or document, written in a cursive script.